



OKRESNÁ PROKURATÚRA ČADCA
ul. 17. novembra 1567, 022 01 Čadca

Číslo: Pv 907/15/5502-51
EEČ: 2-37-20-2018

Čadca 08.02.2018

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: zločin: nedovolená výroba omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 odsek 1 písmeno a, písmeno b, písmeno c, písmeno d Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Čadca

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX, XXXXX
povolanie: nezamestnaný
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: nedovolená výroba omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 odsek 1 písmeno a, písmeno b, písmeno c, písmeno d Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

od presne nezistenej doby, minimálne od mesiaca máj 2008 do konca mesiaca november 2008, po predchádzajúcej vzájomnej dohode s ďalšími osobami, z bežne dostupných liekov, ako aj zabezpečených chemických látok, ktoré si zabezpečil sám, prípadne prostredníctvom ďalších osôb, na rôznych miestach v meste XXXXX, v obciach XXXXX a XXXXX v okrese XXXXX, vyrábal drogu s názvom pervitín, ktorá obsahuje účinnú látku metamfetamín, kde v prípade pervitínu ním vyrobeného v Českej republike zabezpečil cez ďalšie osoby jeho dovoz na územie Slovenskej republiky a týmto osobám odovzdával na území Slovenskej republiky vyrobený pervitín za účelom jeho distribúcie, pričom ním vyrobený pervitín taktiež sám

predával, resp. poskytoval bezplatne konzumentom a to zväčša po telefonickom dohovore na rôznych miestach, najmä v meste XXXXX, kde takto pervitín odpredal a bezplatne poskytol minimálne dvom osobám, zároveň dňa 20.11.2008 v čase okolo 00:10 h bola u neho v budove Okresného riaditeľstva PZ XXXXX pri prehliadke zaistená inzulínová striekačka so stopovým množstvom metamfetamínu, ako aj 7,45 gramu jódu, ktorý je používaný ako redukčné činidlo pri výrobe pervitínu, pričom metamfetamín je v zmysle zákona č. 139/1998 Z. z. o omamných látkach, psychotropných látkach a prípravkoch v platnom znení zaradený do II. skupiny psychotropných látok,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ, Úradu justičnej a kriminálnej polície OVK XXXXX dňa 24.11.2008 uznesením pod sp. zn. ČVS:ORP-534/OVK-CA-2008 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi spolupáchateľstvom podľa § 20, § 172 ods. 1 písm. písm. a), písm. b), písm. c), písm. d) Trestného zákona. Následne uznesením vyšetrovateľa OR PZ, Úradu justičnej a kriminálnej polície OVK v Čadci pod ČVS:ORP-534/OVK-CA-2008 zo dňa 29.11.2008 bolo podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX pre zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi spolupáchateľstvom podľa § 20, § 172 ods. 1 písm. písm. a), písm. b), písm. c), písm. d) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že od presne nezistenej doby a dňa až do 29.11.2008 XXXXX, z bežne dostupných prekurzorov, ktoré mu zabezpečovali opakovane XXXXX a XXXXX, na presne nezistených miestach v okrese XXXXX a v Českej republike, vyrábala drogu s názvom pervitín, ktorú následne odovzdával XXXXX alebo XXXXX, ktorú v prípade, že bola vyrobená v Českej republike títo dovážali na územie Slovenskej republiky a následne všetci traja spoločne s XXXXX drogu s názvom pervitín distribuovali medzi konzumentov.

Následne vyšetrovateľ uznesením pod ČVS:ORP-534/OVK-CA-2008 zo dňa 23.02.2009 podľa § 21 ods. 1 Trestného poriadku (per analogiam) vylúčil na samostatné konanie trestnú vec obvineného XXXXX zo spoločného konania vedeného proti XXXXX, XXXXX, XXXXX a XXXXX, pre zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi spolupáchateľstvom podľa § 20, § 172 ods. 1 písm. písm. a), písm. b), písm. c), písm. d) Trestného zákona, pričom vec bola zaevidovaná pod novým číslom ČVS:ORP-96/OVK-CA-2009.

Ďalej uznesením povereného príslušníka OO PZ v Čadci pod sp. zn. ČVS:ORP-2371/OO-CA-2008 zo dňa 31.03.2009 bolo podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX pre prečin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 171 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že si v presne nezistenom čase a nezisteným spôsobom obstaral psychotropnú látku metamfetamín ako i prekurzor na jeho prípravu, ktoré veci prechovával u seba a ktoré boli dňa 20.11.2008 v čase o 00.10 h u neho nájdené policajtom OO PZ

v Čadci pri vykonávaní oprávnenia podľa § 22 ods. 1 zák. č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore.

Následne vyšetrovateľ uznesením pod ČVS:ORP-96/OVK-CA-2009 zo dňa 11.05.2009 podľa § 21 ods. 3 Trestného poriadku (per analogiam) s poukazom na ustanovenie § 18 ods. 1 Trestného poriadku spojil na spoločné konanie obe trestné veci obvineného XXXXX.

Na základe vykonaného dokazovania, výpoveďami svedkov bolo preukázané, že obvinený XXXXX najmä v rôznych chatách v pohraničnej oblasti, v katastri obcí XXXXX (Slovenská republika) a XXXXX a XXXXX (Česká republika), ktoré susedia, z bežne dostupných liekov, ako aj zabezpečených chemických látok, ktoré si zabezpečil sám, prípadne prostredníctvom ďalších osôb, vyrábal drogu s názvom pervitín, ktorá obsahuje účinnú látku metamfetamín. Bolo preukázané, že časť drogy, ktorú vyrobil dával osobe, ktorá výrobu drogy financovala, ako aj ďalšej osobe, ktorá zabezpečovala suroviny na výrobu pervitínu a na jeho výrobe sa spolupodieľala, kde tieto osoby sa spolupodieľali na uvedenej trestnej činnosti a boli za toto konanie právoplatne odsúdené. Zároveň bolo výpoveďami dvoch svedkov preukázané, že týmto poskytol pervitín pre ich potrebu, ako konzumentom. Každopádne bolo bezpochyby preukázané, že obvinený XXXXX pervitín s obsahom metamfetamínu vyrábal a mal v držbe, kde presné množstvo nebolo ustálené, možno však potvrdiť, že za obdobie troch mesiacov vyrobil pervitín minimálne v desiatich prípadoch.

Ďalej bolo zistené, že rozsudkom Okresného súdu vo Frýdku – Místku, pod sp. zn. 6T 26/2009 zo dňa 06.03.2009 bol obvinený XXXXX právoplatne uznaný vinným z trestného činu nedovolenej výroby a držania omamných a psychotropných látok a jedov podľa § 187 ods. 1 Trestného zákona platného v Českej republike, pre skutok, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že „ačkoliv metamfetamin (pervitin) je psychotropní látkou uvedenou v seznamu psychotropních látek č. II, jenž tvoří přílohu č. 5 k zákonu č. 167/1998 Sb., o návykových látkách a o změně některých dalších zákonů ve znění změn a doplnků, v době od měsíce října 2008 do 30.11.2008 v obci XXXXX, okres Frýdek – Místek, v lese poblíž hotelu Salajka ve 3 případech a v obci Dolní Lomná, okres Frýdek – Místek v chatce č. 1 v rekreačním středisku Polana ve 3 případech bez povolení, pomocí předmětů potřebných k výrobě a běžne dostupných chemikálií, vyrobil z léků Modafen a Nurofen nejméně 7,35 g psychotropní látky metamfetamin (pervitin)“, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 1 rok, výkon ktorého mu bol podmiennečne odložený na skúšobnú dobu 3 roky. Uvedený rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 21.04.2009, kedy bol potvrdený Krajským súdom v Ostrave pod sp. zn. 6 To 193/2009. Rozhodnutím českého súdu bol obvinený odsúdený za to, že v období minimálne mesiacov október až november 2008 vyrábal z bežne dostupných liekov a iných chemických látok pervitín na vyššie uvedených miestach, teda bol právoplatne odsúdený pre skutok, pre ktorý bolo v tom čase vedené konanie na území Slovenskej republiky pod ČVS:ORP-96/OVK-CA-2009.

Podstatou skutku, o ktorom je potrebné rozhodnúť, je účasť obvineného na určitej udalosti popísanej v uznesení o vznesení obvinenia, teda jeho právne relevantné konanie (konanie alebo opomenutie), z ktorého vzišiel následok porušujúci alebo ohrozujúci spoločenské záujmy chránené trestným zákonom. Podstatu skutku teda tvoria jednak konanie trestne zodpovedného páchatel'a a jednak následok, ktorý ním

bol spôsobený. Súčasťou skutku nemôže akékoľvek konanie osoby, ale iba také, ktoré je relevantné z hľadiska trestného práva hmotného, a je preto obsiahnuté v znakoch skutkovej podstaty niektorého trestného činu. Obdobne i následok musí byť významný z rovnakého hľadiska. Moment, ktorý delí konanie páchatel'a na rôzne skutky, je práve trestnoprávne relevantný následok, ktorý obvinený spôsobil alebo chcel spôsobiť. Pre vzťah medzi konaním a následkom musí platiť, že konanie je pre daný následok kauzálne, t.j. bez neho by k následku nemohlo dôjsť tým spôsobom, ako k nemu došlo. Všetky prejavy vôle páchatel'a navonok, ktoré viedli k takémuto trestnoprávne relevantnému následku, tvoria jeden skutok. O jeden skutok z hľadiska hmotného práva ide aj v prípade, ak došlo ku vzniku viacerých následkov významných pre trestné právo hmotné, pokiaľ každý z týchto následkov bol spôsobený aspoň z časti tým istým (jedným) konaním, rovnako významným z hľadiska trestného práva. Totožnosť skutku má význam predovšetkým z hľadiska obžalovacej zásady a v tomto zmysle je zachovaná, v prípade ak existuje zhoda buď aspoň v konaní obvineného alebo následku jeho konania. Uvedená zhoda konania či následku nemusí byť úplná a bez výnimky, ale stačí aj zhoda čiastočná. Jeden skutok ako predmet trestného stíhania tak tvorí neoddeliteľný celok, ktorý nemožno v rámci takéhoto konania rozdeliť do samostatných častí a o každej z nich rozhodnúť iným výrokom, výnimku predstavuje iba pokračovanie v trestnom čine.

Ďalej je nutné poukázať na to, že rozhodnutie súdu iného štátu v trestnej veci (ďalej len „cudzie rozhodnutie“) má právne účinky na území Slovenskej republiky len vtedy, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva alebo zákon. Cudzie rozhodnutie môže mať v Slovenskej republike priame právne účinky, ku ktorým sa nevyžaduje osobitný postup slovenských orgánov (najmä negatívne účinky ne bis in idem), alebo nepriame účinky, akým je výkon cudzieho rozhodnutia. K výkonu trestu sa vždy ako medzistupeň vyžaduje uznanie slovenským súdom. Medzinárodné zmluvy priznávajú priame účinky cudzím rozhodnutiam v oblasti ne bis in idem (čl. 4 Protokolu č. 7 k Dohovoru, čl. 50 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky, čl. 54 Schengenského vykonávacieho dohovoru alebo V. časť Dohovoru o odovzdávaní trestného konania). V tejto súvislosti je nutné poukázať na článok 54 Dohovoru z 19. júna 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 o postupnom zrušení kontrol na spoločných hraniciach (ďalej Schengenský dohovor), podľa ktorého *„Osoba právoplatne odsúdená jednou zo zmluvných strán nesmie byť pre ten istý čin stíhaná inou zmluvnou stranou, a to za predpokladu, že v prípade odsúdenia bol trest už odpykaný alebo sa práve odpykáva alebo podľa práva štátu, v ktorom bol rozsudok vyneseny, už nemôže byť vykonaný.“* Pri výklade čl. 54 Schengenského dohovoru a čl. 3 ods. 2 rámcového rozhodnutia o EZR je potrebné vychádzať z judikatúry Súdneho dvora EÚ. Z nej vyplýva, že príslušným kritériom je kritérium zhodnosti (jednoty) skutkovej podstaty činu, ktorým sa rozumie existencia celku okolností, ktoré sú navzájom nerozlučiteľné spojené v čase, v priestore, ako aj z hľadiska svojho predmetu, nezávisle na právnom posúdení týchto činov, alebo na chránenom oprávnenom záujme. Súdny dvor EÚ vo vzťahu k cezhraničnému presahu trestného činu opakovane uviedol, že hranice štátov nemôžu rozdeľovať skutok, lebo by to bolo v rozpore so samotnou podstatou a zmyslom Schengenského dohovoru, ktorým je umožniť voľný pohyb občanov Únie bez obáv, že by mohli byť v členskom štáte trestne stíhaní za skutok, o ktorom už bolo v inom členskom štáte právoplatne rozhodnuté (C-288/05 - Kretzinger, C-367/05 - Kraaijenbrink, C-436/04 - XXXXX a iné), vždy je pri skúmaní výkladu potrebné brať do úvahy, že základnou podmienkou je vyhodnotenie totožnosti skutku orgánom ktorý vo veci koná, jednak na základe

kritérií judikovaných Súdnym dvorom EÚ a tiež na základe produkovaných dôkazov v súlade s vnútroštátnym právom.

Zo spisu je ďalej zrejmé, že Okresný súd vydal dňa 04.11.2011 pod sp. zn. 3Tp/152/2011 Európsky zatýkací rozkaz na obv. XXXXX, pre skutky, pre ktoré bol trestne stíhaný na území Slovenskej republiky pod ČVS:ORP-96/OVK-CA-2009. Krajský súd v Ostrave dňa 13.12.2011 uznesením 3Nt 701/2011 postupom podľa § 411 ods. 6 písm. c) Trestného poriadku platného v Českej republike zamietol vydanie obvineného XXXXX na trestné stíhanie do Slovenskej republiky na základe Európskeho zatýkacieho rozkazu Okresného súdu v Čadci pod sp. zn. 3Tp 152/2011 pre vyššie uvedené skutky, pričom zamietnutie vydania obžalovaného odôvodnil tým, že znenie obidvoch skutkov umožňuje urobiť záver, že k páchaniu trestnej činnosti v obidvoch prípadoch došlo obžalovaným v období a na mieste, ktoré sú totožné s obdobím a miestom, pre ktoré bol obžalovaný odsúdený rozsudkom Okresného súdu vo Frýdku - Místku pod sp. zn. 6T 26/2009 zo dňa 06.03.2009 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Ostrave pod sp. zn. 6To 193/2009 zo dňa 21.04.2009. Krajský súd dospel k záveru, že zo strany obžalovaného došlo v obidvoch prípadoch k porušeniu zhodného objektu trestného činu, a to záujmu na ochrane spoločnosti a ľudí proti možnému ohrozeniu, ktoré vyplýva z nekontrolovaného nakladania s jedmi, omamnými a psychotropnými látkami, prípade prípravkami obsahujúcimi omamnú alebo psychotropnú látku. Podľa názoru českého súdu oba skutky, pre ktoré bol vydaný Európsky zatýkací rozkaz Okresným súdom v Čadci pod sp. zn. 3Tp 152/2011 je možné považovať za jeden skutok, pre ktorý bol už XXXXX odsúdený rozsudkom Okresného súdu Frýdek - Místek pod sp. zn. 6T 26/2009 zo dňa 06.03.2009 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Ostrave pod sp. zn. 6To 193/2009 zo dňa 21.04.2009. Krajský súd dospel k záveru, že XXXXX bol v Českej republike za totožný skutok už právoplatným rozhodnutím odsúdený.

Podľa § 9 ods.1 písm. g) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Keďže v tomto prípade je trestné stíhanie XXXXX neprípustné podľa § 9 ods.1 písm. g) Trestného poriadku, z vyššie uvedených dôvodov som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie obvineného XXXXX som podľa § 215 ods.1 písm. d) Trestného poriadku zastavil.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať do 3 dní odo dňa jeho oznámenia na Krajskú prokuratúru v Žiline cestou Okresnej prokuratúry v Čadci. Sťažnosť má odkladný účinok. Právo podať sťažnosť prislúcha obvinenému a poškodenému. Rozhodnutím o zastavení trestného stíhania nie sú dotknuté nároky poškodenej strany, ktoré si môže uplatniť v príslušnom konaní súde.

Mgr. Roman Lendóci
prokurátor